

**О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о таможенном контроле энергоресурсов, перемещаемых через казахстанско-китайскую таможенную границу трубопроводным транспортом**

Закон Республики Казахстан от 24 июня 2010 года № 292-IV

      Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о таможенном контроле энергоресурсов, перемещаемых через казахстанско-китайскую таможенную границу трубопроводным транспортом, совершенное в Пекине 20 декабря 2006 года.

*Президент*

*Республики Казахстан                      Н. Назарбаев*

 **Соглашение**
**между Правительством Республики Казахстан и**
**Правительством Китайской Народной Республики о таможенном**
**контроле энергоресурсов, перемещаемых через**
**казахстанско-китайскую таможенную границу**
**трубопроводным транспортом**

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Китайской Народной Республики, в дальнейшем именуемые Сторонами,

      руководствуясь Соглашением между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве и взаимопомощи в таможенных делах от 26 сентября 1997 года,

      стремясь к расширению и укреплению сотрудничества, полагая, что сотрудничество между Сторонами позволит создать благоприятные условия для повышения эффективности таможенного контроля за энергоресурсами, перемещаемыми через казахстанско-китайскую таможенную границу трубопроводным транспортом,

      признавая необходимость совместного таможенного контроля при перемещении энергоресурсов через казахстанско-китайскую таможенную границу трубопроводным транспортом,

      а также в целях выявления и пресечения нарушений национальных законодательств государств Сторон в сфере таможенного дела при перемещении энергоресурсов через казахстанско-китайскую таможенную границу трубопроводным транспортом,

      согласились о нижеследующем:

 **Статья 1**

      Для целей настоящего Соглашения применяемые термины означают:

      таможенные службы в Республике Казахстан - Комитет таможенного контроля Министерства финансов Республики Казахстан, в Китайской Народной Республике - Главное таможенное управление Китайской Народной Республики;

      энергоресурсы - сырая нефть и природный газ.

 **Статья 2**

      Таможенные службы государств Сторон осуществляют сотрудничество по вопросам таможенного оформления и таможенного контроля энергоресурсов, перемещаемых через казахстанско-китайскую таможенную границу трубопроводным транспортом.

 **Статья 3**

      Таможенные службы государств Сторон ежемесячно представляют друг другу информацию об энергоресурсах, перемещенных через казахстанско-китайскую таможенную границу трубопроводным транспортом. Данная информация включает в себя следующие сведения:

      наименование отправителя;

      наименование получателя;

      описание товара;

      код товарной номенклатуры внешнеэкономической деятельности;

      объем перемещенного товара;

      вес нетто (килограмм);

      вес брутто (килограмм);

      год и месяц перемещения товара.

 **Статья 4**

      Таможенные службы государств Сторон информируют друг друга о выявленных несоответствиях или недостоверности сведений в результате обмена информацией об энергоресурсах, перемещенных через казахстанско-китайскую таможенную границу трубопроводным транспортом, и принимают совместные меры для обнаружения их причин в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон.

 **Статья 5**

      В течение месяца после вступления в силу настоящего Соглашения таможенные службы государств Сторон передают друг другу копии действующих нормативных правовых актов по вопросам таможенного оформления и таможенного контроля за энергоресурсами и в дальнейшем информируют друг друга в возможно короткие сроки обо всех изменениях национальных законодательств государств Сторон в сфере таможенного дела в части таможенного оформления и таможенного контроля за энергоресурсами.

 **Статья 6**

      Таможенные службы государств Сторон обмениваются информацией:

      об опыте своей деятельности в вопросах таможенного оформления и таможенного контроля энергоресурсов;

      о способах выявления и пресечения нарушений национальных законодательств государств Сторон в сфере таможенного дела при перемещении энергоресурсов;

      о выявленных фактах нарушений национальных законодательств государств Сторон в сфере таможенного дела при перемещении энергоресурсов, если эта информация может представлять интерес для таможенных служб государств Сторон;

      по другим вопросам, представляющим интерес для таможенных служб государств Сторон, если это не противоречит национальным законодательствам государств Сторон.

      Таможенные службы государств Сторон оказывают друг другу помощь по вопросам таможенного оформления и таможенного контроля за энергоресурсами, включая обучение и совершенствование навыков сотрудников таможенных служб государств Сторон по вопросам таможенного оформления и таможенного контроля за энергоресурсами.

 **Статья 7**

      Для осуществления совместного таможенного контроля одна Сторона обеспечивает доступ уполномоченным сотрудникам таможенной службы другой Стороны к узлам учета энергоресурсов, перемещаемых через казахстанско-китайскую таможенную границу трубопроводным транспортом.

 **Статья 8**

      Таможенные службы государств Сторон ежеквартально обмениваются списками уполномоченных сотрудников для осуществления деятельности, определенной статьями 7 и 9 настоящего Соглашения, и в возможно короткие сроки информируют друг друга обо всех изменениях в этих списках.

 **Статья 9**

      При осуществлении совместного таможенного контроля за перемещением энергоресурсов через казахстанско-китайскую таможенную границу трубопроводным транспортом уполномоченные сотрудники таможенных служб государств Сторон:

      налагают и снимают таможенные средства идентификации;

      составляют акты о наложении и снятии таможенных средств идентификации на приборах учета перемещаемых энергоресурсов по форме, приведенной в приложении 1 к настоящему Соглашению, являющимся его неотъемлемой частью;

      ежемесячно участвуют в снятии показаний с приборов учета перемещаемых энергоресурсов, составляют акты о снятии показаний с приборов учета перемещаемых энергоресурсов по форме, приведенной в приложении 2 к настоящему Соглашению, являющимся его неотъемлемой частью, подписывают и заверяют их печатями;

      подписывают и заверяют печатями акты приема-сдачи энергоресурсов, составляемые транспортировщиками (перевозчиками) энергоресурсов, после проверки достоверности всех сведений и реквизитов, содержащихся в актах приема-сдачи энергоресурсов.

 **Статья 10**

      Информация, документы и другие сведения, полученные таможенными службами государств Сторон в рамках настоящего Соглашения, используются исключительно для целей, определенных настоящим Соглашением, в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон, и им предоставляется в получающем государстве такая же степень защиты от огласки, как и подобной информации, документам или сведениям этого государства, полученным на его собственной территории.

      Использование информации, документов и других сведений, полученных таможенными службами государств Сторон в рамках настоящего Соглашения, в иных целях, включая использование в качестве доказательства при судебных или административных разбирательствах, производится только с письменного согласия таможенной службы государства Стороны, их предоставившей, и при условии соблюдения любых ограничений, установленных этой таможенной службой.

 **Статья 11**

      Стороны самостоятельно несут расходы, которые будут возникать в ходе выполнения ими настоящего Соглашения, в пределах средств, предусмотренных национальными законодательствами государств Сторон, если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

 **Статья 12**

      По согласованию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

 **Статья 13**

      Любые разногласия и спорные вопросы, возникающие при исполнении обязательств Сторон, применении и толковании положений настоящего Соглашения, будут решаться путем проведения взаимных консультаций и переговоров таможенных служб государств Сторон.

 **Статья 14**

      Настоящее Соглашение временно применяется со дня подписания и вступает и силу с даты получения последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

 **Статья 15**

      Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды.

      Каждая из Сторон в любое время может направить другой Стороне не менее чем за 6 месяцев до истечения соответствующего периода по дипломатическим каналам письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие.

      Настоящее Соглашение прекратит свое действие через шесть месяцев после получения одной из Сторон соответствующего письменного уведомления другой Стороны.

      Совершено в городе Пекин 20 декабря 2006 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, китайском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую юридическую силу.

      В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения, Стороны будут руководствоваться текстом на русском языке.

*За Правительство                     За Правительство*

*Республики Казахстан             Китайской Народной Республики*

      Прим. РЦПИ. Далее следует текст Соглашения на китайском языке.

Приложение 1

к Соглашению между

Правительством Республики Казахстан

и Правительством Китайской

Народной Республики о таможенном

контроле энергоресурсов, перемещаемых

через казахстанско-китайскую таможенную

границу трубопроводным транспортом

                               **Акт**

                  **от "\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_ 200\_ года**

   **о наложении и снятии таможенных средств идентификации**

      Мы, нижеподписавшиеся,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ составили настоящий акт в том, что

произведено наложение (снятие) таможенных средств идентификации.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Наиме-
нование
средства
измере-
ния | Тип
прибора
и класс
точнос-
ти | Показа-
ния
прибора
на
момент
пломби-
рования | Оттиск
снятой
пломбы
таможни | Показание
прибора
на
момент
снятия
пломбы | Оттиск
пломбы
таможен-
ного
органа | Количество
пломб
таможни
(снятой/
наложен-
ной) |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |

      Уполномоченный сотрудник таможенной службы Республики Казахстан

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

        (Ф.И.О., должность, подпись, печать, служебный телефон)

      Уполномоченный сотрудник таможенной службы Китайской Народной

Республики \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

            (Ф.И.О., должность, подпись, печать, служебный телефон)

Приложение 2

к Соглашению между

Правительством Республики Казахстан

и Правительством Китайской

Народной Республики о таможенном

контроле энергоресурсов, перемещаемых

через казахстанско-китайскую таможенную

границу трубопроводным транспортом

                              **Акт**

                   **от "\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_ 200\_ года**

   **о снятии показаний с пунктов пропуска перемещения \_\_\_\_\_\_\_**

 **(энергоресурсов) за \_\_\_\_\_\_ месяц 200\_ год таможенным постом**

         **Департамента таможенного контроля по \_\_\_\_\_\_\_\_\_**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| N
п/п | Наименование
пункта
пропуска | Показание
приборов учета
на начало
месяца | Показание
приборов учета
на конец
расчетного
периода | Объем
перемещенного
товара (нефти - в
тоннах, газа -
тыс.м.3) |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

      Представитель узла учета \_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

                               (подпись, Ф.И.О.)

      Уполномоченный сотрудник таможенной службы Республики Казахстан

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

            (Подпись, Ф.И.О., печать, служебный телефон)

      Уполномоченный сотрудник таможенной службы Китайской Народной

Республики \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

            (Подпись, Ф.И.О., печать, служебный телефон)

 © 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан